

## **Smlouva o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

**Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj**

**se sídlem:** Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

**zastoupené:** RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



**(dále jen „Národní orgán“)**

na straně jedné

a

**Západočeská univerzita v Plzni**

**se sídlem:** Univerzitní 2732/8, 306 14 Plzeň

**zastoupená:** doc. Dr. RNDr. Miroslavem Holečkem, rektorem



**(dále jen „Partner“)**

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
    - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
    - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
    - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
    - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
  - II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 03.03.2021 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3)
- tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

## Preamble

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 18.02.2020 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 24.11.2020 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

### Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	327
Název projektu:	Léto s Průmyslem 4.0
Prioritní osa:	3
Specifický cíl:	102

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneri projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 18.02.2020.

### Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 31.07.2022.

### Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 42 610 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 36 218,50 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 6 391,50 EUR.

### Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
  - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
  - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
  - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
  - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektů, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
  - b) Výdaje na realizaci Projektů mohou vznikat od 07.04.2020 (včetně).
  - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektů uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektů uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.
3. Veškeré aktivity Projektů realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

## Čl. 5

### Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**  
Na Projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
  - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektů, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
  - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
  - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektů. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
  - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.
5. **Způsobilé výdaje**
  - a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.
  - b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v

souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

- c) Pokud Kontrolorů zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
--	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

#### 6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

#### 7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeposlání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřisuzuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
  - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
  - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
  - skutečné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
  - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

#### 8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním

zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

#### **9. Veřejná podpora, horizontální principy**

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

#### **10. Kontrola / audit<sup>1</sup>**

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány<sup>2</sup> oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

#### **11. Publicita**

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

#### **12. Poskytování údajů o realizaci Projektu**

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

<sup>1</sup> Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

<sup>2</sup> Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

### **13. Oznamování změn**

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektů a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

### **14. Uchovávání dokumentů**

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektů, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

### **15. Příjmy Projektů**

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

### **16. Péče o majetek**

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektů a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný hyť i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektů s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

### **17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace**

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektů, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

### **18. Financování Projektů Partnerem**

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektů před proplacením dotace.

### **19. Proplacení dotace**

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

### **20. Bankovní účet Projektů**

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektů, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektů. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

## **Čl. 6**

### **Práva a povinnosti Národního orgánu**

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplácením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

## Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

## Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

### 1. Výčet sankcí

Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy;

### 2. Nevyplacení dotace nebo její částí

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její částí porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míru krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

## Čl. 9 Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování<sup>3</sup> a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

## Čl. 10 Ustanovení závěrečná

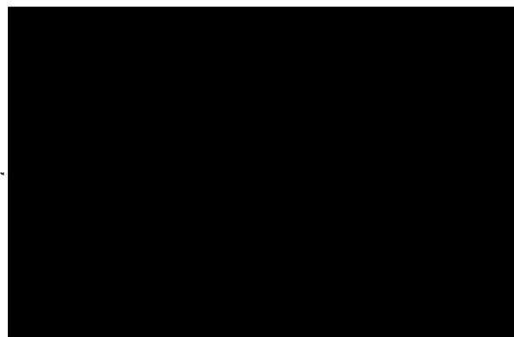
1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontrola. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
  - Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
  - Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
  - Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
  - Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
  - Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
  - Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
  - Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
  - Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).

<sup>3</sup> Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výši způsobilých výdajů a výši dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

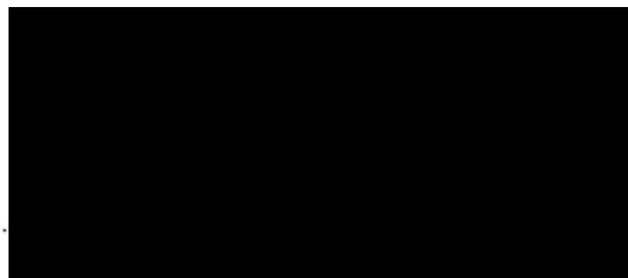


9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá na dobu do data uvedeného v čl. 2.

V .....<sup>Přmi</sup>....., dne ..... 25. 06. 2021 .....  
Za Partnera .....



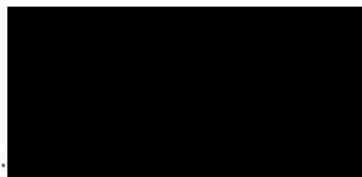
V Praze, dne ..... 23. 07. 2021 .....  
Za Národní orgán .....



ředitel Odboru evropské územní spolupráce  
Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

V Písku, dne ..... 08. 06. 2021 .....  
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky .....



Ing. Milan Voldřich  
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad  
Centra pro regionální rozvoj České republiky







evropská unie  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit  
Freistaat Bayern - Tschechische Republik  
Ziel ETZ 2014 - 2020 /  
Program přeshraniční spolupráce  
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko  
Cíl EÚS 2014 - 2020**

**Projekt 327**

**Léto s Průmyslem 4.0 / Sommer mit der  
Industrie 4.0**

**08.06.2021 08:24**

PRÍLOHA 1



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

### Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

**Prioritätsachse / Prioritní osa**

3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání

**Spezifisches Ziel / Specifický cíl**

10b-2) Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce

**Projektname / Název projektu**

Léto s Průmyslem 4.0 / Sommer mit der Industrie 4.0

**Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)**

327

**Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera**

Technische Hochschule Deggendorf

**Projektlaufzeit / Doba realizace projektu**

18 Monat(e) / 18 měsíc(ů)

**Projektbeginn / Začátek realizace projektu**

01.02.2021

**Projektende / Konec realizace projektu**

31.07.2022

### Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.



Die digitale Transformation von Fertigungsprozesse stellt neue Anforderungen an die Ausbildung zukünftiger Ingenieure und Mitarbeiter auf allen Bildungsebenen. Die Integration des I4.0-Gedankens in die Fertigung bringt bedeutende Änderungen in der Fertigungsorganisation (Fertigungstechnologien, Prozesse, Datenverarbeitung, usw.) mit sich. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter müssen sich neue Fähigkeiten und Kenntnisse aneignen. Auch die Gesellschaft muss sich auf diese Veränderungen einstellen und neue qualifizierte Arbeitskräfte ausbilden. Die Ergänzung und Erneuerung von Studieninhalten und Ausbildungsprogrammen ist dazu dringend notwendig.

Die Westböhmisches Universität Pilsen (WBU) als auch die Technische Hochschule Deggendorf (THD) widmen sich der Thematik I4.0 schon lange und intensiv und kooperieren dazu mit der Industrie. An der WBU existieren Entwicklungszentren (NTIS, RICE, RTI), deren Arbeitsschwerpunkte in der Mechatronik und deren Applikationen liegen. An den Fakultäten wird zu Themen der Mechatronik unterrichtet. Der Technologie Campus Cham der THD und sein Studienzentrum arbeitenden intensiv auf dem Gebiet der mechatronischen und cyber-physischen Systeme. Es wurden bereits erfolgreich Förder- und Industrieprojekte zu Themen des Digital Manufacturing erarbeitet. Dieses Thema ist auch Inhalt des Masterstudiengangs „Mechatronische und cyber-physische Systeme“, welcher zum Wintersemester 18/19 startete. In den Jahren 2017-2019 waren beide Schulen an tschechisch-bayerischen Kooperationsprojekten (ETZ24 und 91) beteiligt, die sich auf Forschungsdienstleistungen für KMU im Bereich I4.0 konzentrierten.

Hauptziel des neuen Projekts ist es, bestehende Bildungsaktivitäten auf beiden Seiten der Grenze miteinander zu verbinden, die in der Vergangenheit gebaute Infrastruktur zu nutzen und die Ergebnisse beider genannter ETZ-Projekte 24 und 91 zur Verbesserung der Qualität der Hochschulbildung zu nutzen. Um dieses Ziel mit größtmöglicher Effizienz zu erreichen, werden Aus- und Fortbildungsveranstaltungen in Form sog. Sommerschulen (Summer Schools) erarbeitet und Studierenden beider Einrichtungen angeboten.

Geplant sind drei Summer Schools zu folgenden Themen. Summer School I schließt thematisch an ein in Cham bereits durchgeführtes studentisches Projekt „Predictive Analytics“ an und findet im Januar / Februar 2021 in Cham statt. Thema der Sommerschule wird Maschinelles Lernen, Datenanalyse und vorausschauende Wartung sein. Summer School II folgt im Juni / Juli 2021 an der UWB in Pilsen. Der Themenfokus liegt hier auf Virtual Commissioning und Digital Twins. Summer School III wird zum Jahreswechsel Januar / Februar 2022 wieder in Cham mit dem Schwerpunkt Service / Industrial / Collaborative Robotics durchgeführt.

Vor jeder Schule findet eine spezifische Vorbereitungsphase statt in der gemeinsam die Organisation, Durchführung sowie Lernmaterialien vorbereitet werden.

**Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:**  
Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag



Digitalizace výrobních procesů (Průmysl 4.0) klade nové požadavky na vzdělávání budoucích inženýrů a také pracovníků na všech úrovních. Zavedení myšlenek P4.0 pravděpodobně způsobí významné změny v organizaci výroby (výrobní technologie, procesy, zpracování dat, apod.). S tím bude spojena i zcela jiná role lidského operátora a zcela jiné požadavky na jeho znalosti a schopnosti. Společnost se bude muset na tuto změnu adaptovat a vychovávat pracovní sílu schopnou se do procesu zapojit. Proto je potřeba zajistit budoucí pracovníky a to nejen změnami ve vzdělávacích programech VŠ, event. technických SŠ, ale také popularizací digitální výroby (a technického vzdělávání obecně) např. na netechnických SŠ.

Obě školy (THD-TC Cham a ZČU v Plzni – FST, FAV a FEL) se této problematice digitální výroby již poměrně dlouhou dobu věnují a intenzivně se připravují na očekávané požadavky trhu spojené s nasazováním myšlenek Průmysl 4.0. Na ZČU byla v rámci projektů VaVpI vybudována výzkumná centra (NTIS, RICE, RTI), která se mimo jiné věnují mechatronice a jejím aplikacím. Na fakultách jsou vyučovány předměty zaměřené na dílčí problémy mechatroniky a digitální výroby. TCC je úspěšně fungující VaV centrum v oblasti mechatronických a kyberfyzikálních systémů a již úspěšně řešil projekty na témata Digital Manufacturing. Digital Manufacturing je také obsahem NMgr. studijního programu „Mechatronische und cyber-physische Systeme“, který startuje v ZS 2018/19

V letech 2017-2019 se obě školy zapojily do projektů česko-bavorské spolupráce (projekty č.24 a 91), zaměřené na výzkumné služby pro MSP v oblasti P4.0. Hlavním cílem projektu je propojit stávající vzdělávací aktivity na obou stranách hranice, společně využívat v minulosti vybudovanou infrastrukturu, využít výsledky obou projektů EÚS (projektů 24 a 91) ke zvýšení kvality VŠ vzdělávání a ještě více prohloubit vzájemnou spolupráci.

Jsou plánovány tři letní školy, každá z nich na různé téma.  
**1. "letní" škola bude (především z důvodu krátkého projektu) v TC Cham na přelomu leden/únor 2021. Téma letní školy bude Machine Learning, Data Analytics, Predictive Maintenance.**  
**2. letní škola bude na ZČU v Plzni na přelomu červen/červenec 2021. Téma této letní školy bude Virtual Commissioning a Digital Twins.**  
**3. "letní" škola bude opět na TCC na přelomu leden/únor 2022 na téma Service / Industrial / Collaborative Robotics**

**Každé škole bude předcházet přípravná fáze, během které budou připraveny studijní materiály pro účastníky.**

**Doplňující poznámky k projektové žádosti:**  
Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	111 187,84 €	36.218,50 €	147 406,34 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	19.621,39 €	6.391,50 €	26.012,89 €
<ul style="list-style-type: none"><li>Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů</li></ul>	19.621,39 €	6.391,50 €	26.012,89 €
<ul style="list-style-type: none"><li>Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů</li></ul>	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes forderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	130.809,23 €	42.610,00 €	173 419,23 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Technische Hochschule Deggendorf

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Technologie Campus Cham

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik  
/ Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Oberpfalz

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v  
Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Cham

Adresse / Adresa

Badstraße 21, 93413 Cham

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Bildungs- /Forschungseinrichtung

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud  
existuje)

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH  
ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

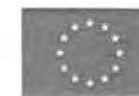
Odborné kompetence a zkušenosti:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer  
Organisation.

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Am Technologie Campus Cham wird der Bachelorstudiengang "Mechatronik -  
Schwerpunkt Digitale Produktion" sowie der Masterstudiengang "Mechatronische und  
cyber-physische Systeme" gelehrt. Dadurch sind umfassende Kenntnisse zum Thema  
Methoden und Werkzeuge der Digitalisierung vorhanden. Das theoretische Wissen wird  
ebenso anhand der Demonstratoren der Modellfabrik, die im Rahmen des Projekts ETZ 24  
entstand, praktisch vermittelt.

TCC nabízí bakalářský studijní obor "Mechtronika se zaměřením na digitální výrobu", ale  
také NMgr. obor "Mechatronické a cyber-fyzikální systémy". Tím jsou zajištěny  
odpovídající znalosti a dovednosti k tématům a nástrojům digitalizace. Teoretický vědní  
základ bude prakticky předáván mimo jiné i pomocí demonstrátorů, které byly vytvořeny v  
rámci projektu EÚS č. 24.



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel-3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Es besteht eine lange Historie von grenzüberschreitenden Projekten an denen die Technische Hochschule Deggendorf respektive der Technologie Campus Cham beteiligt waren. Dazu zählen: 1: Mobilität für Personen mit Handicap; 2: Innovative Projektlösungen; 3: Industrie 4.0 ohne Grenzen

**Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:**

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

TCC, respektive THD má již dlouholeté zkušenosti z přeshraničních projektů, kterých se aktivně účastní. K daným projektům můžeme počítat: 1. mobilita osob s postižením, 2. inovativní řešení projektů, 3. Průmysl 4.0 bez hranic.

**Projektpartner / Projektový partner PP 2**

**Name der Organisation / Název organizace**

Západočeská univerzita v Plzni

**Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka**

Fakulta strojní

**Staat / Stát (NUTS 0)**

ČESKÁ REPUBLIKA

**Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území**

nein / ne

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Jihozápad

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Plzeňský kraj

**Adresse / Adresa**

Univerzitní 8, 30614 Plzeň

**Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce**

**Kontaktperson / Kontaktní osoba**

**Homepage / Internetové stránky**

**Projektpartnertyp / Typ organizace partnera**

Vzdělávací instituce

**Rechtsform / Právní forma**

Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

**Rechtsstatus / Typ prostředků**

öffentlich / veřejné

**Fördersatz / Dotační sazba**

85,00 %

**Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)**

49777513 / CZ49777513

**Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt**

nein / ne

**Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:**

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

**Odborné kompetence a zkušenosti:**

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.



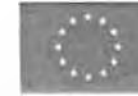


Die WBU ist eine öffentliche Schuleinrichtung bestehend aus neun Fakultäten. Sie hat ca. 11 000 Studenten. Die technischen Fakultäten (FST, FEL, FAV) und das Forschungszentrum NTC beschäftigen sich in F&E und Bildung mit Themen wie I4.0, Digitalisierung, Internet-of-Things (IoT), Mechatronik, Automatisierung, Robotik, Logistik, Modellierung und Optimierung von Prozessen, etc.

**Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Die WBU hat zahlreiche Erfahrungen mit den grenzüberschreitenden Projekten. Das System, die Prozesse und die internen Regeln sind für die Umsetzung der Projekte angepasst. In der Vergangenheit (2005 – 2018) nahm die Universität an ca. 20 Projekten im Wert von ca. 60 Mio. teil. Dieses Projekt knüpft an die Projekte Nr. 24 und 91 an, die an die KMU gezielt waren. Ziel dieses Projekts ist die gewonnenen Erkenntnisse in die Bildungsprozesse beider Schulen widerzuspiegeln.



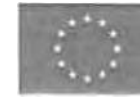
**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

ZČU v Plzni je veřejná VŠ skládající se z 9 fakult a několika center a ústavů. V současné době má cca. 11 000 studentů. Technické fakulty (FST, FAV, FEL) a výzkumné centrum NTC se ve VaV a vzdělávání dlouhodobě věnují tématům souvisejícím s Průmyslem 4.0, jako je digitalizace, IoT, mechatronika, automatizace, robotika, logistika, modelování a optimalizace průmyslových procesů, a další.

**Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:**

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

ZČU má bohaté zkušenosti s řešením projektů přeshraniční spolupráce. Aparát, procesy a vnitřní legislativa jsou uzpůsobeny k organizačnímu zajištění těchto projektů. V minulosti (2005-2018) se účastnila cca. 20 projektů za cca. 60 mil. Kč. Tento projekt navazuje na projekty 24 a 91 zaměřené na služby pro MSP. Cílem je promítnout výsledky do výuky na obou školách.



### 3. Projektbeschreibung / Popis projektu

#### 3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

**Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:**

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?  
Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Der Fachkräftemangel ist in aller Munde. Dieses Problem ist im ländlichen Raum wesentlich deutlicher zu erkennen, da es durch das sog. Braindrain (Abwanderung von Fachkräften) Arbeitskräfte in die Städte (hier: Prag/München) zieht. Dort überwiegen ein größeres Angebot an Arbeitsplätzen und ein höheres Gehalt.

Obwohl es in der Region eine Reihe von Unternehmen gibt, die gute Arbeitsbedingungen bieten (Arbeitslosenquote liegt bei ca. 2,5 % und die Attraktivität der Region ist immer niedrig), ist der Fachkräftemangel spürbar. Durch I4.0 wird dies vermutlich zunehmend noch stärker.

Das Projekt reagiert vor allem auf den sich immer verändernden Arbeitsmarkt und die dadurch steigenden Anforderungen an die Fachkräfte, die I4.0 mit sich bringen.

Eine ganze Reihe von Anwendungen der Digitalen Fertigung wurden für die Industrie entwickelt und eingesetzt. Sie sind meist alleinstehend und funktionieren selbständig (kooperieren nicht miteinander). Unter I4.0 werden die Technologie der Digitalen Fertigung miteinander kommunizieren.

Es ist klar, dass diese Technologien und Entwicklungen zeitnah auch in den KMUs implementiert werden sollten. Dies erhöht die Anforderungen an die Fachkräfte. Wie Statistiken aufweisen, ist das bestehende Schul- und Ausbildungssystem für diese gravierenden Veränderungen nicht vorbereitet.

Beide Hochschulen (und alle anderen Schulen) bereiten sich auf die kommende Situation vor und arbeiten an neuen Studienplänen, die auf diese Entwicklung reagieren werden.

**Přeshraniční výzva / problém / potenciál:**

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?

Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

V současné době je stále více zmiňován problém nedostatku kvalifikované pracovní síly. Tento problém je na venkově a v příhraničí umocňován efektem tzv. brain draining - odliv pracovníků do metropoli (Praha, Mnichov), kde je mnohem větší nabídka pracovních příležitostí a vyšší mzda.

Přestože v regionu vzniká celá řada podniků nabízejících kvalitní pracovní podmínky, je nedostatek kvalifikované pracovní síly stále citelnější (nízká míra nezaměstnanosti cca. 2,5% a stále malá atraktivita regionu) a s očekávanými změnami ve společnosti v souvislosti s P4.0 se situace bude pravděpodobně ještě zhoršovat.

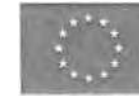
Projekt reaguje především na měnící se trh práce a zvyšující se požadavky na kvalifikovanou pracovní sílu v souvislosti se změnami, které přinese tzv. 4.průmyslová revoluce.

Celá řada prvků tzv. digitální výroby je již vyvíjena a často i nasazována v průmyslových aplikacích. Všechny tyto aplikace jsou vesměs osaměle fungující (často nepropojené a nespolupracující) a jsou typicky nasazovány ve velkých firmách.

Je zřejmé, že v nejbližší době se tyto myšlenky budou implementovat i v malých a středních podnicích a současně dojde k bouřlivému rozvoji těchto technologií. To současně dramaticky zvýší požadavky na lidský potenciál.

Jak ukazují průzkumy a statistiky, současný vzdělávací systém není připravený na tuto změnu adekvátně reagovat.

Proto se obě vysoké školy (a pravděpodobně všechny další školy) na tuto situaci v posledních letech intenzivně připravují a přizpůsobují své učební plány očekávaným změnám.



#### Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Ziel des Projekts ist es, drei einwöchige "Sommerschulen" zu organisieren. Jede von ihnen wird sich mit einem anderen Thema befassen und wir erwarten, eine andere Gruppe von Studenten anzusprechen. Das Hauptziel ist es, Gruppen von Studenten aus verschiedenen Ländern, die gemeinsame Interessen haben, an einem Ort zusammenzubringen und ihnen die Möglichkeit zu geben, persönliche Kontakte zu knüpfen.

Sommerschulen finden abwechselnd bei TCC und UWB statt. Grund ist die Nutzung der in den letzten Jahren gebauten Infrastruktur und eine noch stärkere Vernetzung beider Institutionen.

Geplant sind drei Sommerschulen zu jeweils unterschiedlichen Themen. Die erste "Sommerschule" wird (hauptsächlich aufgrund eines kurzen Projekts) in TC Cham zum Jahreswechsel Januar / Februar 2021 stattfinden. Das Thema der Sommerschule wird Maschinelles Lernen, Datenanalyse und Vorausschauende Wartung sein.

Die 2. Sommerschule wird Ende Juni / Juli 2021 an der UWB in Pilsen stattfinden. Das Thema dieser Sommerschule lautet Virtuelle Inbetriebnahme und Digitale Zwillinge. Die 3. Sommerschule wird zum Jahreswechsel Januar / Februar 2022 wieder am TCC in den Bereichen Service / Industrial / Collaborative Robotics stattfinden.

Jeder Sommerschule geht eine Vorbereitungsphase voraus, in der die Lernmaterialien für die Sommerschuleteilnehmer vorbereitet und ein detailliertes Veranstaltungsprogramm erstellt werden.

Diese Materialien werden in den folgenden Fortsetzungen der Sommerschulen (sowie in einigen Kursen für regulären Unterricht an beiden Institutionen) ergänzt und eingesetzt.

#### Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Záměrem projektu je uspořádání tří jednotýdenních "letních" škol. Každá z nich bude na jiné odborné téma a předpokládáme, že osloví i jinou skupinu studentů. Hlavním záměrem je dát dohromady na jednom místě skupiny studentů z různých zemí, kteří mají společné zájmy a ponechat jim prostor pro vytvoření osobních kontaktů.

Letní školy se budou konat střídavě na TCC a ZČU. Důvodem je využití infrastruktury vybudované v minulých letech a ještě větší propojení obou institucí.

Jsou plánovány tři letní školy, každá z nich na různé téma.

1. "letní" škola bude (především z důvodu krátkého projektu) v TC Cham na přelomu leden/únor 2021. Téma letní školy bude Machine Learning, Data Analytics, Predictive Maintenance.

2. letní škola bude na ZČU v Plzni na přelomu červen/červenec 2021. Téma této letní školy bude Virtual Commissioning a Digital Twins.

3. "letní" škola bude opět na TCC na přelomu leden/únor 2022 na téma Service / Industrial / Collaborative Robotics

Každé letní škole bude předcházet přípravná fáze, během které budou připraveny studijní materiály pro účastníky letních škol a detailně připravený program akce.

Tyto materiály budou (po pilotním ověření na letní škole) doplňovány a nasazovány v dalších pokračováních letních škol a také v některých kurzech v pravidelné výuce na obou institucích.



#### **Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:**

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Die spezifischen Ziele des Projekts sind die Vernetzung der Studienangebote und der Barriereabbau (nicht nur sprachliche Barrieren), die Reaktion auf den verändernden Arbeitsmarkt und die Unterstützung des praktischen Studiums. Ein weiteres Ziel ist die Unterstützung der technischen Ausbildung, welches sich positiv auf den Fachkräftemangel auswirkt.

Die bereits vernetzten Arbeitsmärkte in der Grenzregion werden sich auch in Zukunft noch stärker verbinden.

Beide Hochschulen bieten Studienmöglichkeiten an und setzen die Forschung im Bereich Digital Manufacturing um. Außerdem investieren sie zukünftig viel in die Infrastruktur und passen die Studienprogramme an die Änderungen von I4.0 an.

Durch die Verknüpfung der beiden Institutionen können die getätigten Investitionen besser genutzt werden

(Komplementarität einiger Aktivitäten, Wissens- und Erfahrungstransfer zwischen Schulen, Schaffung internationaler Teams, Schaffung von Bedingungen für die Mobilität der Schüler usw.).

Eine verstärkte gegenseitige Zusammenarbeit wird auch zur Beseitigung der kulturellen und sprachlichen Barrieren zwischen Schülern und Lehrern beider Schulen beitragen.

Die grenzüberschreitende Verbindung aller Beteiligten trägt der Programmzielumsetzung bei und dient zum Abbau der Barrieren zwischen beiden Regionen. Dadurch steigt die Ausbildungsqualität und Absolventen können besser den Berufseinstieg auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt finden.

#### **Potřeba přeshraniční spolupráce:**

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotácnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Projekt reaguje na specifické cíle programu - propojování vzdělávacích nabídek a odbourávání jazykových (a i jiných) bariér, reakce na měnící se podmínky na společném trhu práce, podpora prakticky zaměřeného vzdělávání. Jedním z cílů je i podpora technického vzdělávání jako reakce na kritický nedostatek pracovní síly v této oblasti.

Pracovní trh obou příhraničních regionů je propojený a pravděpodobně se v budoucnu bude propojovat stále více.

Obě vysoké školy nabízejí vzdělávání a realizují výzkum a vývoj v oblasti digitální výroby, obě investují v posledních letech do infrastruktury a přizpůsobují svoje vzdělávací programy očekávaným změnám, souvisejícím s digitální výrobou a P4.0.

Propojení obou institucí umožní lepší využití a zhodnocení vložených investic (komplementarita některých aktivit, transfer znalostí a zkušeností mezi školami, vytváření mezinárodních týmů, vytvoření podmínek pro mobilitu studentů, apod.).

Zvýšení vzájemné spolupráce také přispěje k odbourávání bariér - kulturních, jazykových - mezi studenty a pedagogy obou škol.

Přeshraniční propojení všech těchto subjektů přispěje k realizaci cílů programu a k odbourávání bariér mezi oběma regiony. Přispěje ke zvýšení kvality vzdělávacího procesu a k zvýšení možnosti uplatnění absolventů na společném trhu práce.

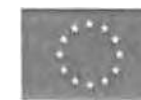


Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

#### Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce	Beschreibung	Popis
Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X Das Projekt wurde seit 2015 von beiden Partnern gemeinsam vorbereitet. Es fanden mehrere Besprechungen der engen Projektteams statt. Die Partner haben gemeinsam die Projektziele und einzelnen Schritte formuliert und ausgearbeitet.	Předkládaný projekt je výsledkem společné činnosti projektových partnerů od roku 2015. Během společných intenzivních jednání partneri společně formulovali cíle projektu a kroky k jejich dosažení.
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X Alle Aktivitäten des Projekts sind sog. Spiegelaktivitäten und werden auf beiden Seiten der Grenze von den Projektmitarbeitern umgesetzt. Die Teammitglieder aus Tschechien werden im Rahmen des Projekts auf der bayerischen Seite tätig werden und umgekehrt.	Všechny aktivity projektu jsou zrcadlové, tj. budou realizovány na obou stranách hranice a společným týmem pracovníků. Členové týmu z ČR budou v rámci realizace aktivit působit na německé straně hranice a naopak.
Gemeinsames Personal / Společný personál	X Beide Partner stellen das Personal zur Projektumsetzung zur Verfügung. Die Teammitglieder aus Tschechien werden im Rahmen des Projekts auf der bayerischen Seite tätig werden und umgekehrt. Gemeinsame Vorbereitung (Autorenschaft) von Online-Materialien, gemeinsame Vorbereitung von Sommerschulen, gemeinsamer Unterricht an Sommerschulen (= Dozenten beider Partner nehmen an beiden Schulen teil).	Oba partneři poskytnou personál na realizaci aktivit projektu. Členové týmu z ČR budou v rámci realizace aktivit působit na německé straně hranice a naopak. Společná příprava (autorství) online materiálů, společná příprava letních škol, společná výuka na letních školách (=lektori obou partnerů se zúčastní obou škol).
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X Die Partner haben den Finanzplan gemeinsam ausgearbeitet. Die Partner beteiligen sich an der Vorfinanzierung und Kofinanzierung des Projektes und tragen die damit verbundenen Risiken der Projektumsetzung. Der Unterschied zwischen den Kosten liegt in den höheren Löhnen in Bayern begründet.	Partneři společně vypracovali finanční plán. Podílejí se na předfinancování a kofinancování projektu a nesou rizika spojená s řešením projektu. Rozdíl ve výši rozpočtu je způsoben vyššími jednotkovými mzdami na straně německého partnera.



### 3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

#### Spezifisches Ziel / Specifický cíl

##### Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt

Die spezifischen Ziele des Projekts sind die Vernetzung der Studienangebote und der Barriereabbau (nicht nur sprachliche Barrieren), die Reaktion auf den verändernden Arbeitsmarkt und die Unterstützung des praktischen Studiums. Ein weiteres Ziel ist die Unterstützung der technischen Ausbildung, welches sich positiv auf den Fachkräftemangel auswirkt. Die grenzüberschreitende Verbindung Beteiligten trägt der Programmzielumsetzung bei und dient zum Abbau der Barrieren zwischen beiden Regionen. Dadurch steigt die Ausbildungsqualität und Absolventen können besser den Berufseinstieg auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt finden. Reaktion zu: Spezifisches Ziel 101 - Sprachbarriereabbau in der Ausbildung Spezifisches Ziel 102 - Anpassung an die veränderten Bedingungen auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt

##### Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

##### Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

Das primäre Ergebnis des Projekts wird die Implementierung von drei Sommerschulen zu verschiedenen Themen und die Vorbereitung (und Überprüfung) von Lernmaterialien für diese Sommerschulen sein. Ein weiteres (immaterielles) Ergebnis wird die Herstellung persönlicher Kontakte zwischen den Teilnehmern und die Intensivierung der Zusammenarbeit zwischen den beiden Institutionen sein.

10b-2) Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce

##### Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uvedte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Projekt reaguje na specifické cíle programu - propojování vzdělávacích nabídek a odbourávání jazykových (a i jiných) barrier, reakce na měnící se podmínky na společném trhu práce, podpora prakticky zaměřeného vzdělávání. Jedním z cílů je i podpora technického vzdělávání jako reakce na kritický nedostatek pracovní síly v této oblasti. Přeshraniční propojení přispěje k realizaci cílů programu a k odbourávání barrier mezi oběma regiony. Přispěje ke zvýšení kvality vzdělávacího procesu a k zvýšení možnosti uplatnění absolventů na společném trhu práce. Reakce na: Specifický cíl 101 - Odbourání jazykových a systémových překážek ve vzdělávání Specifický cíl 102 - Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce

Anteil der Arbeitslosen im Alter von 15 bis 29 Jahren an allen Arbeitslosen im Programmgebiet / Podíl nezaměstnaných ve věku 15 až 29 let na všech nezaměstnaných v dotačním území

##### Výsledky projektu:

Uvedte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uvedte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.

Primárním výsledkem projektu bude realizace tří letních škol na různá témata a přípravě (a ověření) studijních podkladů pro tyto letní školy. Dalším (nehmatatelným) výsledkem bude navázání osobních kontaktů mezi účastníky škol a prohloubení spolupráce mezi oběma institucemi.



Europäische Union  
Evropská unie  
Evropscher Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Dank des Projektes werden die Barrieren zwischen den Grenzregionen abgebaut. Es werden technische Fachkräfte ausgebildet, die die Entwicklung des Digital Manufacturing in der Region weiter vorantreiben. Da das Projekt breit aufgestellt ist, wird es einen langfristig positiven Einfluss auf die Entwicklung der Region haben. Die Vernetzung der beiden Einrichtungen ermöglicht eine bessere Nutzung der bereits geleisteten Investitionen (Komplementarität einiger Aktivitäten, Wissens- und Know-How-Transfer zwischen den Schulen, Bildung der internationalen Teams, Bildung der Bedingungen für die Mobilität der Studenten etc.) Erhöhung der Zusammenarbeit bringt auch zum Abbau der Barrieren bei – Kultur, Sprache – und dies sowohl zwischen den Studenten als auch den Pädagogen beider Schulen. Beitrag: In dem Projekt werden Fachkräfte auf die moderne I4.0 („Fit für I4.0“) vorbereitet. Dies ergänzt die Strategie „Bayern Digital“. Beitrag: Das Konzept des Projektes dient der digitalen Zukunftsentwicklung zur Stärkung der Region.

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?

Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Beide Schulen planen, die Sommerschulen nach Projektende fortzusetzen (Wiederholung der Themen in den folgenden Jahren). Damit ist die Aktualisierung von Studienmaterialien verbunden. Darüber hinaus ist geplant, die daraus resultierenden Lernmaterialien im regulären Unterricht an beiden Schulen zu verwenden.

### Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.

Barriereabbau	Beitrag zum Abbau der kulturellen, Entwicklungs- und Sprachbarrieren zwischen den Grenzregionen.
Vernetzung	Die Vernetzung der Bildungseinrichtungen in der Region untereinander schafft Bedingungen für die künftigen Kooperationen in weiteren Bereichen.
Knüpfen persönlicher Kontakte	Die Plattform dient dem gegenseitigen Kennenlernen der Zukunftsgeneration, die künftig leitende Positionen an Hochschulen und Universitäten sowie in Unternehmen einnehmen werden.

### Positivni dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivni dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Projekt přispěje k odbourávání bariér mezi příhraničními regiony. Přispěje k výchově kvalifikované pracovní síly v technických oborech, čímž přispěje k rozvoji průmyslu a průmyslových aktivit s vyšší přidanou hodnotou v regionu. Tím, že se zaměřuje na vzdělávací proces, bude mít dlouhodobější dopad na rozvoj regionu v oblasti výchovy pracovní síly pro digitální výrobu. Propojení obou institucí umožní lepší využití a zhodnocení vložených investic (komplementarita některých aktivit, transfer znalostí a zkušeností mezi školami, vytváření mezinárodních týmů, vytvoření podmínek pro mobilitu studentů, apod.). Zvýšení vzájemné spolupráce také přispěje k odbourávání bariér - kulturních, jazykových - mezi studenty a pedagogy obou škol. Přínos: V plánovaném projektu jde explicitně o přípravu pracovní síly pro moderní I 4.0 (fit pro I 4.0). Tento cíl doplňuje strategie „Bayern Digital“ bavorské vlády. Přínos: Projekt cílí na rozvoj do budoucna orientovaných konceptů, které slouží k hospodářskému posílení regionu.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

Obě školy plánují pokračování letních škol i po ukončení projektu (opakování témat v dalších rocích). S tím bude spojená i případná aktualizace studijních podkladů. Kromě výše uvedeného je plánováno vzniklé studijní materiály použít i při pravidelné výuce na obou školách.

### Díličí cíle:

Jaké jsou díličí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Vaš hlavní cíl projektu na max. 3 díličí cíle. Prosím vysvětlíte zvolené díličí cíle.

Překonávání bariér	Příspěvek k odbourávání kulturních, vývojových, jazykových i dalších bariér mezi příhraničními regiony
Sítování	Propojování vzdělávacích institucí v regionu mezi sebou navzájem. To pomůže vytvořit podmínky pro rozvíjení budoucí spolupráce i jiných oblastech.
Vytváření osobních kontaktů	Platforma pro osobní poznávání budoucí generace, která bude ve vedoucích pozicích na univerzitách, vysokých školách a podnicích v daném regionu v následujících letech



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### 3.3 Projektkontext / Kontext projektu

#### Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das Projekt liegt im Einklang mit den europäischen und nationalen Strategien.

Die digitale Agenda für Europa ist eine von sieben Leitinitiativen der Strategie „Europa 2020“ mit dem Ziel, ein „intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum“ zu erreichen. Diese Strategie fördert die Entwicklung in den Bereichen Schulwesen, Forschung und Innovation, als auch im Bereich Digital Manufacturing. „Digitising European Industry“ ist für die EU ein Hauptbaustein der „Digitalen Gesellschaft“ und beinhaltet die deutsche und tschechische Strategie I4.0. Im Rahmen dieser Strategie der deutschen Regierung „Die neue Hightech-Strategie. Innovationen für Deutschland“ ist I4.0

im Bereich „Digitale Wirtschaft und Gesellschaft“ beinhaltet. I4.0 ist ein Teil der deutschen HighTech Strategie. Das Ziel ist die Förderung der Wirtschaft und der Forschung im Rahmen von I4.0, um Deutschland an der Spitze der HighTech Technologien zu manifestieren. Dank der Strategie „Bayern Digital“ wird auch der Freistaat Bayern weiterhin eine Spitzenposition einnehmen.

Die Strategie I4.0 wird von der tschechischen Regierung (durch das Wirtschaftsministerium) gefördert (siehe „Die Nationalstrategie I4.0“).

#### Verbindung zu RIS3 ČR:

Das Projekt unterstützt mit der Strategie "Key Enabling Technologies" die smarten Fertigungstechnologien.

#### Beitrag:

In dem Projekt werden Fachkräfte auf die moderne I4.0 („Fit für I4.0“) vorbereitet. Dies ergänzt die Strategie „Bayern Digital“.

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit trägt dazu bei, dass in den Städten und Regionen eine höhere Lebensqualität geschaffen wird.

#### Beitrag:

Das Konzept des Projektes dient der digitalen Zukunftsentwicklung zur Stärkung der Region.

#### Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.

Tento projekt je v souladu s národními a evropskými strategiemi.

Digitální agenda pro Evropu je jednou se sedmi vůdčích iniciativ Strategie Evropa 2020 a patří k prioritám pro inteligentní růst. Tato priorita podporuje výkony v oblasti školství, výzkumu a inovací, ale také v oblasti digitální společnosti. „Digitising European Industry“ je pro EU hlavním stavebním kamenem „digitální společnosti“ a obsahuje také německou a českou strategii I 4.0. V rámci strategie německé spolkové vlády „Die neue Hightech-Strategie. Innovationen für Deutschland“ je zahrnuta I 4.0 i v oblasti „Digitální hospodářství a společnost“.

Průmysl 4.0 je jedno z polí německé HighTech strategie. Cílem je podpora hospodářství a vědy při realizaci Průmyslu 4.0, tak aby se Německo profilovalo jako vedoucí stát v nabídce těchto technologií. Díky strategii Bayern Digital se bude v Bavorsko profilovat jako špička v technologiích.

Strategie Průmysl 4.0 je podporována českou vládou a Ministerstvem průmyslu a obchodu, viz Národní iniciativa Průmysl 4.0.

#### Vazba na RIS3 ČR:

Projekt přispívá k naplňování strategie v podpoře tzv. Key Enabling Technologies v oblasti Pokročilé výrobní technologie.

Přínos: v plánovanem projektu jde explicitně o přípravu pracovní síly pro moderní I 4.0 (fit pro I 4.0). Tento cíl doplňuje strategie „Bayern Digital“ bavorské vlády.

Přeshraniční spolupráce přispívá k tomu, abychom z měst a regionů střední Evropy udělali lepší místa pro život a práci.

Přínos: projekt cílí na rozvoj do budoucna orientovaných konceptů, které slouží k hospodářskému posílení regionu.





Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### Beitrag zur Donauraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donauraumstrategie beitragen wird

Die Projektzielrichtung ist im Einklang mit der dritten Säule der Donauraumstrategie - Wohlfahrtsaufbau im Donauraum. (Actions: "To strengthen cooperation among universities and research facilities and to upgrade research and education outcomes by focusing on unique selling points", "To enhance performance of education systems through closer cooperation of education institutions, systems and policies", "To support the mobility of workers, researchers and students through implementing the European Qualification Framework").

#### Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Die WBU hat in den letzten Jahren eine Ausstattung zur Umsetzung der Forschungsaufgaben/Projekte angeschafft (Fördermittel VaVpl). Es entstanden die Forschungszentren, die mit einer Reihe von Technologien ausgestattet wurden. Die Ausrüstung wird zu Bildungszwecken im Rahmen des Projektes genutzt. Gleichzeitig werden mit den Technologien neue Studenten geworben

Die bayerische Seite investiert in die sog. Modellfabrik. Die Modellfabrik soll die Implementierung von I4.0 bei KMU und Start-ups (Fördermittel des bayerischen Ministeriums) erleichtern.

Im Rahmen des Projektes ETZ Nr. 24 ist die WBU, mit ihrer Ausrüstung, in die Modellfabrik eingebunden.

Weiter beteiligen sich beide Partner an der Umsetzung des Projektes ETZ Nr. 91 „OptiPro“. Das Projekt ist komplementär zum Projekt der Modellfabrik und konzentriert sich auf die Themen wie z.B. Big Data, Data Mining, Strategische Analyse der Datenmodellierung und Optimierung der Industrieprozesse, Virtual Reality usw.. Mit dem Projekt werden KMU unterstützt.

Das Ziel ist die Widerspiegelung der oben angeführten Projekte in die gemeinsamen Ausbildungsprozesse.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Zaměření projektu (výchova kvalifikované pracovní síly pro digitální výrobu) je v souladu s cíli třetího pilíře Dunajské strategie - Vytváření blahobytu v rámci Dunajského regionu (Actions: "To strengthen cooperation among universities and research facilities and to upgrade research and education outcomes by focusing on unique selling points", "To enhance performance of education systems through closer cooperation of education institutions, systems and policies", "To support the mobility of workers, researchers and students through implementing the European Qualification Framework").

#### Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

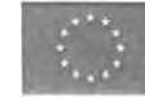
Západočeská univerzita v Plzni se v předchozím programovém období dostatečně vybavila (v rámci VaVpl projektů) pro realizaci výzkumných úkolů/projektů. Vznikla výzkumná centra vybavená celou řadou moderních technologií. Tato infrastruktura bude využívána i pro vzdělávací účely v rámci projektu. Současně s tím projekt přispěje i k rekrutování nových výzkumných pracovníků v těchto centrech z řad studentů.

Bavorská strana investuje do tzv. Modelové továrny jako nástroje usnadňujícího implementaci P4.0 v MSP a startupech (prostředky bavorského ministerstva hospodářství).

Tato modelová továrna je propojována s infrastrukturou ZČU v rámci VaV projektu EUS č.24 Průmysl bez hranic.

Dále pak oba partneři (společně s dalšími) řeší projekt EUS č.91 OptiPro. Tento projekt je komplementární k projektu Modelové fabriky a soustřeďuje se především na témata jako je zpracování tzv. velkých dat, DataMining, statistická analýza velkých dat, modelování a optimalizace podnikových procesů, využití virtuální reality, apod. v rámci digitální výroby. Opět jako VaV podpora pro MSP.

Cílem je promítnout výsledky výše uvedených projektů do společného vzdělávacího procesu.



### 3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. /  
Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	neutral / neutrální	Dank des Projektes werden die Barrieren zwischen den Grenzregionen abgebaut. Es werden technische Fachkräfte ausgebildet, die die Entwicklung des Digital Manufacturing in der Region weiter vorantreiben. Da das Projekt breit aufgestellt ist, wird es einen langfristig positiven Einfluss auf die Entwicklung der Region haben.	Projekt přispěje k odbourávání bariér mezi příhraničními regiony. Přispěje k výchově kvalifikované pracovní síly v technických oborech, čímž přispěje k rozvoji průmyslu a průmyslových aktivit s vyšší přidanou hodnotou v regionu. Tím, že se zaměřuje na vzdělávací proces, bude mít dlouhodobější dopad na rozvoj regionu v oblasti výchovy pracovní síly pro digitální výrobu.
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovně příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	Das Projekt bevorzugt keine geschlechtsspezifischen, nationalen, religiösen, kulturellen oder sonstigen individuellen Unterschiede in Bezug auf Beschäftigung oder Teilnahme an den Projektaktivitäten. Das Projekt zieht kein Unternehmen, Schule oder ein externes Subjekt hinsichtlich der Kooperation vor.	Projekt nepreferuje žádné pohlaví, národnost, náboženství, kulturní ani jinou odlišnost jednotlivců co se týče zaměstnávání nebo účasti na aktivitách projektu. Projekt nepreferuje žádnou konkrétní firmu, školu nebo jiný externí subjekt, co se týče spolupráce.
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální	Im Projekt werden weder Frauen noch Männer bevorzugt.	Projekt nepreferuje žádné pohlaví, co se týče zaměstnávání nebo účasti na aktivitách projektu.



**Europäische Union**  
**Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

#### **4. Projektdurchführung / Realizace projektu**



#### **4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity Durchführung / Realizace**

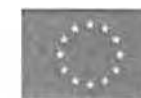


**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
T1	02.2021	07.2022	173.419,23 €
<b>Name des Arbeitspakets</b>		<b>Název pracovního balíčku</b>	
Durchführung		Realizace	
<b>Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB</b>		Technische Hochschule Deggendorf	
<b>Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu</b>		<ul style="list-style-type: none"><li>• Technische Hochschule Deggendorf</li><li>• Západočeská univerzita v Plzni</li></ul>	
<b>Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:</b>		<b>Souhrnný popis pracovního balíčku:</b>	
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner		Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.	
Ziel des Projekts ist es, drei einwöchige "Sommerschulen" zu organisieren. Jede von ihnen wird sich mit einem anderen Thema befassen und wir erwarten, eine andere Gruppe von Studenten anzusprechen. Das Hauptziel ist es, Gruppen von Studenten aus verschiedenen Ländern, die gemeinsame Interessen haben, an einem Ort zusammenzubringen und ihnen Raum für die Knüpfung der persönlichen Kontakte zu lassen. Sommerschulen finden abwechselnd bei TCC und UWB statt. Grund ist die Nutzung der in den letzten Jahren gebauten Infrastruktur und eine noch stärkere Vernetzung beider Institutionen. Geplant sind drei "Sommerschulen" zu unterschiedlichen Themen. 1. "Sommerschule" wird (hauptsächlich aufgrund eines kurzen Projekts) in TC Cham zum Jahreswechsel Januar / Februar 2021 stattfinden. Das Thema der Sommerschule wird Maschinelles Lernen, Datenanalyse und Vorausschauende Wartung sein. 2. Sommerschule wird Ende Juni / Juli 2021 an der UWB in Pilsen stattfinden. Das Thema dieser Sommerschule wird Virtual Commissioning und Digital Twins sein. 3. Sommerschule wird zum Jahreswechsel Januar / Februar 2022 wieder am TCC mit dem Schwerpunkt Service / Industrial / Collaborative Robotics vertreten sein. Vor jeder Schule wird eine Vorbereitungsphase durchgeführt, in der die Lernmaterialien für die Teilnehmer vorbereitet werden. Alle Sommerschulen werden die MA von beiden Institutionen (entsprechend ihrer Spezialisierung) beschäftigt und bereiten gemeinsam Materialien für die Teilnehmer vor. Ein typisches Programm ist wie folgt geplant: - Ankunft und Unterbringung am Sonntagnachmittag - Mo - Fr Tutorial - abgeschlossen durch eine eintägige Exkursion zur Partnereinrichtung (am Ende der Woche) - ein halber Tag des Kulturprogramms - Besuch einer nahegelegenen Sehenswürdigkeit oder einer interessanten Firma (normalerweise Mittwochnachmittag) - Samstag Abfahrt der Teilnehmer Auf CZ Seite ist noch DEKurs geplant.	Záměrem projektu je uspořádání tří jednotýdenních "letních" škol. Každá z nich bude na jiné odborné téma a předpokládáme, že osloví i jinou skupinu studentů. Hlavním záměrem je dát dohromady na jednom místě skupiny studentů z různých zemí, kteří mají společné zájmy a ponechat jim prostor pro vytvoření osobních kontaktů.  Letní školy se budou konat střídavě na TCC a ZČU. Důvodem je využití infrastruktury vybudované v minulých letech a ještě větší propojení obou institucí.  Jsou plánovány tři letní školy, každá z nich na různé téma. 1. "letní" škola bude (především z důvodu krátkého projektu) v TC Cham na přelomu leden/únor 2021. Téma letní školy bude Machine Learning, Data Analytics, Predictive Maintenance. 2. letní škola bude na ZČU v Plzni na přelomu červen/červenec 2021. Téma této letní školy bude Virtual Commissioning a Digital Twins. 3. "letní" škola bude opět na TCC na přelomu leden/únor 2022 na téma Service / Industrial / Collaborative Robotics  Každé škole bude předcházet přípravná fáze, během které budou připraveny studijní i materiály pro účastníky.  Na všech letních školách se budou podílet pracovníci obou institucí (podle svých specializací) a budou společně připravovat i materiály pro účastníky.  Typický program každé z letních škol je plánován takto: - příjezd a ubytování v neděli odpoledne - pondělí - pátek výukový program, - doplněný jedním dnem exkurze na partnerskou instituci (obvykle ke konci týdne) - jedním půldnem kulturního programu - návštěva památky v okolí nebo zajímavého výrobního podniku (obvykle středa odpoledne) - sobota odjezd účastníků  Na české straně je navíc plánován kurz němčiny pro členy realizačního týmu projektu v rozsahu cca.2 vyučovací hodiny týdně.		



### Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu / Prosim uvedte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O T1.2	Anzahl der Teilnehmer der Sommerschulen / Počet účastníků letních škol	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	36,00
<b>Beschreibung des Outputs</b>	Gesamtzahl der Teilnehmer aller drei Sommerschulen. Die optimale Teilnehmerzahl an einer Schule beträgt 10-12 Personen (abhängig von der Größe der Räume, der Anzahl der verfügbaren Lizenzen und Computer), dh insgesamt 36 Personen	<b>Popis výstupu</b>	Celkový počet účastníků všech tří letních škol. Optimální počet účastníků jedné školy je 10-12 (vychází z velikosti místností, počtu dostupných licencí a počítačů), tj. celkem 36 osob

### Aktivitäten / Aktivität

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität T1.1 / Aktivita T1.1	Projekt Management / Management projektu	02.2021	07.2022	30.838,83 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
<b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird	Organisatorisches und finanzielles Management des Projekts. Kontinuierliche Projektüberwachung. Administrative, Bearbeitung von Zwischen- und Abschlussberichten. Interne Koordination der Projektaktivitäten. Kommunikation zwischen Projektpartnern.		<b>Popis aktivita:</b> Prosim popište obsah aktivita. Uvedte prosim, který partner bude aktivitu realizovat.	Organizační a finanční řízení projektu. Průběžné monitorování projektu. Administrativní zajištění. Zpracování průběžných a závěrečných monitorovacích zpráv. Interní koordinace aktivita projektu. Komunikace mezi partnery projektu.	
Aktivität T1.2 / Aktivita T1.2	Projekt Management / Management projektu	02.2021	07.2022	8.348,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Beschreibung der Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird

Aktivität T1.3 / Aktivita T1.3

Spiegelaktivität zu A1.1, wird von der WBU umgesetzt. Inhalt der Aktivität ist identisch mit der BY-Aktivität.

Vorbereitung der Unterlagen für die Sommerschulen und Umsetzung der Sommerschulen / Příprava podkladů pro letní školy a realizace letních škol

**Popis aktivty:**

Prosím popište obsah aktivty Uvedte prosím, který partner bude aktivtu realizovat

07.2022

Zrcadlová aktivita k A1.1 realizovaná ZČU. Obsah aktivty je shodný.

99.970,40 €

Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko

**Beschreibung der Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird

Jeder Sommerschule geht eine Vorbereitungsphase voraus, die in erster Linie die Vorbereitung von Lernmaterialien für die Teilnehmer der Sommerschule beinhaltet. Darüber hinaus detaillierte Vorbereitung des Rahmenprogramms (Exkursionen etc.), Unterbringung der Teilnehmer und Verpflegung während der Sommerschule. Beide Partner nehmen immer an den Aktivitäten teil. Die Vorbereitung der Materialien für die Teilnehmer wird nach ihren fachlichen Kompetenzen auf die Partner aufgeteilt. Die Vorbereitung und Organisation der Sommerschule wird immer etwas mehr vom Gastgeber der Sommerschule geleitet (aufgrund der Kenntnis der eigenen Umgebung). Beide Partner sind jedoch immer beteiligt, da die Sommerschule teilweise an einer Partnereinrichtung stattfindet. Um die jeweiligen Inhalte optimal zugestalten, werden auch Experten aus der Industrie als Dozenten einbezogen. Auf diese Weise wird ein Bezug zwischen theoretischen Ausbildungsinhalten und praxisrelevanten Anwendungen hergestellt. Die Teilnehmer der jeweiligen Sommerschule können so die Relevanz der dargebotenen Themen besser nachvollziehen. Die Auswahl der Experten erfolgt in enger Abstimmung zwischen den Projektpartnern. Die offiziellen Sprachen der Sommerschulen sind Deutsch und Tschechisch. Englisch hauptsächlich, weil wir auch an die Teilnahme von Studenten denken, die weder Deutsch noch Tschechisch sprechen. Die Materialien der Teilnehmer werden für den universellen Gebrauch immer in englischer Sprache verfasst. Wir planen, einen Dolmetscher zu benutzen, um auf Deutsch und Tschechisch zu kommunizieren. Aktivitäten sind gespiegelt gestaltet.

**Popis aktivty:**

Prosím popište obsah aktivty Uvedte prosím, který partner bude aktivtu realizovat

Každé letní škole bude předcházet přípravná fáze, která bude zahrnovat především přípravu studijních podkladů pro účastníky letních škol. Kromě toho také detailní přípravu doprovodného programu (exkurze, apod.), zajištění ubytování účastníků a stravování v průběhu letní školy. Na aktivitách se vždy podílejí oba partneři. Příprava materiálů pro účastníky bude mezi partnery rozdělena podle jejich odborných kompetencí. Příprava a organizace letní školy bude vždy poněkud více v režii hostitele letní školy (z důvodu znalosti vlastního prostředí). Nicméně se vždy zapojí oba partneři, protože letní škola se bude částečně odehrávat i na partnerské instituci. Pro lepší propojení teorie s praxí budou do LS zapojeni odborníci z praxe. Výběr odborníků bude odsouhlasen oběma PP. Jednací jazyky letních škol budou němčina a čeština. Angličtina především z důvodu, že předpokládáme i účast studentů nemluvících ani německy, ani česky. Materiály pro účastníky budou zpracovány vždy v angličtině z důvodu univerzálního použití. Pro komunikaci v němčině a v češtině plánujeme využití tlumočnicka. Aktivty jsou navrženy zrcadlově.



Aktivität T1.4 / Aktivita T1.4

Vorbereitung der Unterlagen 02.2021  
für die Sommerschulen und  
Umsetzung der  
Sommerschulen / Příprava  
podkladů pro letní školy a  
realizace letních škol

07.2022

34.262,00 €

Tschechische Republik /  
Česká republika

**Beschreibung der  
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die  
Inhalte der jeweiligen  
Aktivität. Bitte geben Sie an,  
welcher Partner die Aktivität  
durchführen wird

Spiegelaktivität zu Aktivität A.T1.1.3 umgesetzt auf der CZ  
Seite Ein wesentlicher Teil der Aktivitäten wird gleich sein.  
Auf tschechischer Seite wird zusätzlich zu den oben  
genannten Maßnahmen ein Sprachtraining für die  
Projektmitarbeiter angeboten. Es handelt sich um ein  
Deutschkurs ca. 2 Std/Woche während der Projektlaufzeit.

**Popis aktivity:**

Prosím popište obsah  
aktivity. Uvedte prosím, který  
partner bude aktivitu  
realizovat

Zrcadlová aktivita k aktivitě A.T1.1.3 prováděná na české  
straně. Podstatná část aktivit bude stejná. Na české straně  
bude nad rámec výše uvedeného zařazen jazykový trénink  
členů realizačního týmu. Předpokládáme kurz němčiny v  
rozsahu cca. 2 vyučovací hodiny týdně po dobu trvání  
projektu (v semestru).





Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt

Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.

Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.

Zielwert / Cílová hodnota:  
Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.

Ausbildende Unternehmen / Vzdělávací podniky

Die Zielgruppe Nr. 1 sind die Studenten der beiden Hochschulen. Beitrag für die Zielgruppe Nr. 1 ist wie folgend: 1. neue Technologien kennenzulernen und damit ihren Wert auf dem Arbeitsmarkt zu steigern, 2. Erleichterung der Anpassung an die neuen Bedingungen und Arbeitsanforderungen, die mit dem Aufkommen der I4.0 Technologien erwartet werden 3. Herstellung persönlicher Kontakte zu ähnlich orientierten Studenten auf der anderen Seite der Grenze, um sich auf eine Beschäftigung auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt vorzubereiten. Die Größe der Zielgruppe ist ca. 36 Studenten. Die Zielgruppe Nr. 2 sind die MA von den beiden Hochschulen. Beitrag für die Zielgruppe Nr. 2 ist wie folgend: 1. eine bessere Verknüpfung der beiden Hochschulinstitionen und Vertiefung der persönlichen Kontakte. 2. Sharing der Laborausstattung und Austausch von Know-how auf beiden Hochschulen. Die Größe der Zielgruppe ist ca. 10 MA des Projekts. Die Zielgruppe Nr. 3 sind die Organisationseinheiten der beiden Hochschulen, d.h. die Fakultät für Maschinenbau der WBU und TCC Cham der THD. Beitrag für die Beiden Institutionen ist die Erweiterung und Vertiefung der internationalen Kooperation.

Cílovou skupinou 1 jsou studenti obou VŠ. Přířnosem pro cílovou skupinu 1 bude 1. seznámení se s novými technologiemi a tím zvýšení jejich hodnoty na pracovním trhu, 2. usnadnění adaptace na nové podmínky a požadavky na pracovní sílu, které jsou očekávány s nástupem technologií P4.0, 3. navázání osobních kontaktů s podobně zaměřenými studenty na opačné straně hranice, a tím i příprava na uplatnění na společném trhu práce. Velikost cílové skupiny 1 je cca.36studentů. Cílovou skupinou 2 jsou zaměstnanci obou škol - realizační tým. Přířnosem pro cílovou skupinu 2 bude 1. větší propojení obou institucí a prohloubení osobních kontaktů 2. sdílení vybavení laboratoří a know-how na obou pracovištích Velikost cílové skupiny 2 je cca. 10 členů realizačního týmu. Cílová skupina 3 jsou organizační jednotky obou institucí, tj. Fakulta strojní ZČU a Technologický campus Cham THD. Přířnosem pro oba subjekty bude rozšíření a prohloubení mezinárodní spolupráce.

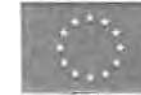
46,00



**Europäische Union**  
**Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

### 4.3 Zeitplan / Harmonogram

<b>Nr. Periode / Č. období</b>	<b>Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)</b>	<b>Beginn / Začátek</b>	<b>Ende / Konec</b>
1	18	01.02.2021	31.07.2022



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

### 5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

#### Partnerbudget / Rozpočet partnera - Technische Hochschule Deggendorf

##### Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	95.842,81 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	14.376,42 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	4.950,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	15.640,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>130.809,23 €</b>

#### Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	111.187,84 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	19.621,39 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	130.809,23 €	

#### Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Technische Hochschule Deggendorf	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	19.621,39 €	gesichert / zajištěné
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>19.621,39 €</b>	



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evrópský fond pro  
regionální rozvoj

#### Partnerbudget / Rozpočet partnera - Západočeská univerzita v Plzni

##### Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

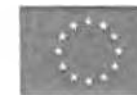
Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	27 000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	4 050,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	1 500,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	5 060,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	5 000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitosti a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>42 610,00 €</b>

##### Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EÚS (prostředky ERDF)	36.218,50 €	85,00 %
Národní spolufinancování / Národní spolufinancování	6.391,50 €	
<b>Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera</b>	<b>42.610,00 €</b>	

##### Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Západočeská univerzita v Plzni	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	4.261,00 €
MMR	öffentlich / veřejné	Bundesmittle / Státní rozpočet	2.130,50 €
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>6 391,50 €</b>



**Europäische Union**  
**Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

### Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Deggendorf
- Cham

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován

### Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Plzeňský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

Die ausgewählten räumlichen Einheiten werden vollständig abgedeckt

### Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivité mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Vybraná území budou kompletně pokryta.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

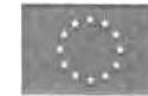
1 Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
2 Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3 Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	0,00 €
4 EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
5 EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fordersatz - falls unterschiedliche Fordersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0 7000000000	0,00 €
6 Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	0,00 %

## 5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

**Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku**

**Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu**

**Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích**



## Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
1	17R-2017_Jednani_rozhodovani_podepisovani_za_ZCU.pdf	/
2	ZCU_jmenovani_rektor_1_3_2019-28_2.2023_elektronicka-konverze.pdf	/
3	Konverze_-_Jmenování_prorektora_ZCU_Duchek_79772580-9411-151203084003.pdf	/
4	327_CP_PP_ZCU.pdf	/
5	UWB_Rozpocet_INTERREG_327.xlsx	/
6	327_PD_podpis_ZCU.pdf	/
7	Subventionserheblichkeitserklärung_TH-Deggendorf.pdf	/
8	200218_Finanzplan_INTERREG_327_Ausbildung_v2.xlsx	/
9	UWB_Rozpocet_INTERREG_327_200303.xlsx	Diese Datei ersetzt die ursprüngliche Version UWB_Rozpocet_INTERREG_327 -> Name Projektpartner 2 korrigiert /
10	Partnerschaftsvereinbarung_Projekt_327_200303.pdf	Diese Datei ersetzt die ursprüngliche Version 327_PD_podpis_ZCU.pdf -> Originalunterschriften /
11	UWB_Rozpocet_INTERREG_327_200317_verze2.xlsx	/
12	200330_Finanzplan_INTERREG_327_Ausbildung_v3.xlsx	Neue Version Kostenplan Leadpartner /
13	210115_Finanzplan_INTERREG_327_Ausbildung_v4.xlsx	Erneut aktualisierte Version des Kostenplans, ersetzt 200330_Finanzplan_INTERREG_327_Ausbildung_v3.xlsx /
14	210204_Finanzplan_INTERREG_327_Ausbildung_v5_1.xlsx	Nochmals aktualisierte Version des Kostenplans, nur Textänderungen, ersetzt die Version V4 /
1	327_Zeitplan_Berichtszeiträume_Harmonogram_MO.pdf	/
2	Příloha A - Přehled realizovaných a předpokládaných ZŘ.pdf	/
3	327_Finanční identifikace - SR.pdf	/
4	327_spolufinancování projektového partnera.pdf	/



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem In der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschreibungsbehörde (StMW) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip)
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigefügt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 Cíl EÚS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMW). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tiskové formě ve dvojnásobném vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu "Partnerská dohoda".

Ort / Místo

Datum / Datum

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_







Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 327



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

## Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

### Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 327

### Léto s Průmyslem 4.0 / Sommer mit der Industrie 4.0

#### Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /  
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

#### Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

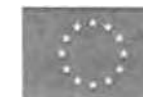
Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Oberpfalz

Plzeňský kraj

StMWK



## I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

### Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
18 Monate / měsíců	01.02.2021	31.07.2022
Prioritätsachse / Prioritní osa	3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	10b-2) Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Anteil der Arbeitslosen im Alter von 15 bis 29 Jahren an allen Arbeitslosen im Programmgebiet / Podíl nezaměstnaných ve věku 15 až 29 let na všech nezaměstnaných v dotačním území	
Outputindikator / Indikátor výstupu   Zielwert / Cílová hodnota	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	36,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		195.694,23 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		0,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	.	

### Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Deggendorf
- Cham

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Plzeňský kraj



## Projektzusammenfassung

Die digitale Transformation von Fertigungsprozesse stellt neue Anforderungen an die Ausbildung zukünftiger Ingenieure und Mitarbeiter auf allen Bildungsebenen. Die Integration des I4.0-Gedankens in die Fertigung bringt bedeutende Änderungen in der Fertigungsorganisation (Fertigungstechnologien, Prozesse, Datenverarbeitung, usw.) mit sich. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter müssen sich neue Fähigkeiten und Kenntnisse aneignen. Auch die Gesellschaft muss sich auf diese Veränderungen einstellen und neue qualifizierte Arbeitskräfte ausbilden. Die Ergänzung und Erneuerung von Studieninhalten und Ausbildungsprogrammen ist dazu dringend notwendig.

Die Westböhmisches Universität Pilsen (WBU) als auch die Technische Hochschule Deggendorf (THD) widmen sich der Thematik I4.0 schon lange und intensiv und kooperieren dazu mit der Industrie

An der WBU existieren Entwicklungszentren (NTIS, RICE, RTI), deren Arbeitsschwerpunkte in der Mechatronik und deren Applikationen liegen. An den Fakultäten wird zu Themen der Mechatronik unterrichtet.

Der Technologie Campus Cham der THD und sein Studienzentrum arbeitenden intensiv auf dem Gebiet der mechatronischen und cyber-physischen Systeme. Es wurden bereits erfolgreich Förder- und Industrieprojekte zu Themen des Digital Manufacturing erarbeitet. Dieses Thema ist auch Inhalt des Masterstudiengangs „Mechatronische und cyber-physische Systeme“, welcher zum Wintersemester 18/19 startete. In den Jahren 2017-2019 waren beide Schulen an tschechisch-bayerischen Kooperationsprojekten (ETZ24 und 91) beteiligt, die sich auf Forschungsdienstleistungen für KMU im Bereich I4.0 konzentrierten.

Hauptziel des neuen Projekts ist es, bestehende Bildungsaktivitäten auf beiden Seiten der Grenze miteinander zu verbinden, die in der Vergangenheit gebaute Infrastruktur zu nutzen und die Ergebnisse beider genannter ETZ-Projekte 24 und 91 zur Verbesserung der Qualität der Hochschulbildung zu nutzen. Um dieses Ziel mit größtmöglicher Effizienz zu erreichen, werden Aus- und Fortbildungsveranstaltungen in Form sog. Sommerschulen (Summer Schools) erarbeitet und Studierenden beider Einrichtungen angeboten.

Geplant sind drei Summer Schools zu folgenden Themen.

Summer School I schließt thematisch an ein in Cham bereits durchgeführtes studentisches Projekt „Predictive Analytics“ an und findet im Januar / Februar 2021 in Cham statt. Thema der Sommerschule wird Maschinelles Lernen, Datenanalyse und vorausschauende Wartung sein. Summer School II folgt im Juni / Juli 2021 an der UWB in Pilsen. Der Themenfokus liegt hier auf Virtual Commissioning und Digital Twins.

Summer School II wird zum Jahreswechsel Januar / Februar 2022 wieder in Cham mit dem Schwerpunkt Service / Industrial / Collaborative Robotics durchgeführt.

Vor jeder Schule findet eine spezifische Vorbereitungsphase statt in der gemeinsam die Organisation, Durchführung sowie Lernmaterialien vorbereitet werden.

## Shrnutí projektu

Digitalizace výrobních procesů (Průmysl 4.0) klade nové požadavky na vzdělávání budoucích inženýrů a také pracovníků na všech úrovních. Zavedení myšlenek P4.0 pravděpodobně způsobí významné změny v organizaci výroby (výrobní technologie, procesy, zpracování dat, apod). S tím bude spojena i zcela jiná role lidského operátora a zcela jiné požadavky na jeho znalosti a schopnosti. Společnost se bude muset na tuto změnu adaptovat a vychovávat pracovní sílu schopnou se do procesu zapojit. Proto je potřeba zajistit budoucí pracovníky a to nejen změnami ve vzdělávacích programech VŠ, event. technických SŠ, ale také popularizací digitální výroby (a technického vzdělávání obecně) např. na netechnických SŠ.

Obě školy (THD-TC Cham a ZČU v Plzni – FST, FAV a FEL) se této problematice digitální výroby již poměrně dlouhou dobu věnují a intenzivně se připravují na očekávané požadavky trhu spojené s nasazováním myšlenek Průmysl 4.0.

Na ZČU byla v rámci projektů VaVpl vybudována výzkumná centra (NTIS, RICE, RTI), která se mimo jiné věnují mechatronice a jejím aplikacím. Na fakultách jsou vyučovány předměty zaměřené na dílčí problémy mechatroniky a digitální výroby.

TCC je úspěšně fungující VaV centrum v oblasti mechatronických a kyberfyzikálních systémů a již úspěšně řešil projekty na témata Digital Manufacturing. Digital Manufacturing je také obsahem NMGr. studijního programu „Mechatronische und cyber-physische Systeme“, který startuje v ZS 2018/19.

V letech 2017-2019 se obě školy zapojily do projektů česko-bavorské spolupráce (projekty č.24 a 91), zaměřené na výzkumné služby pro MSP v oblasti P4.0.

Hlavním cílem projektu je propojit stávající vzdělávací aktivity na obou stranách hranice, společně využívat v minulosti vybudovanou infrastrukturu, využít výsledky obou projektů EÚS (projektů 24 a 91) ke zvýšení kvality VŠ vzdělávání a **ještě více prohloubit vzájemnou spolupráci**.

**Jsou plánovány tři letní školy, každá z nich na různé téma.**

- 1. "letní" škola bude (především z důvodu krátkého projektu) v TC Cham na přelomu leden/únor 2021. Téma letní školy bude Machine Learning, Data Analytics, Predictive Maintenance.**
- 2. letní škola bude na ZČU v Plzni na přelomu červen/červenec 2021. Téma této letní školy bude Virtual Commissioning a Digital Twins.**
- 3. "letní" škola bude opět na TCC na přelomu leden/únor 2022 na téma Service / Industrial / Collaborative Robotics**

**Každé škole bude předcházet přípravná fáze, během které budou připraveny studijní materiály pro účastníky.**



### Projektgesamtziel

Die spezifischen Ziele des Projekts sind die Vernetzung der Studienangebote und der Barriereabbau (nicht nur sprachliche Barrieren), die Reaktion auf den verändernden Arbeitsmarkt und die Unterstützung des praktischen Studiums. Ein weiteres Ziel ist die Unterstützung der technischen Ausbildung, welches sich positiv auf den Fachkräftemangel auswirkt. Die grenzüberschreitende Verbindung Beteiligten trägt der Programmzielumsetzung bei und dient zum Abbau der Barrieren zwischen beiden Regionen. Dadurch steigt die Ausbildungsqualität und Absolventen können besser den Berufseinstieg auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt finden. Reaktion zu: Spezifisches Ziel 101 - Sprachbarrierenabbau in der Ausbildung Spezifisches Ziel 102 - Anpassung an die veränderten Bedingungen auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt

### Ergebnisse des Projekts

Das primäre Ergebnis des Projekts wird die Implementierung von drei Sommerschulen zu verschiedenen Themen und die Vorbereitung (und Überprüfung) von Lernmaterialien für diese Sommerschulen sein. Ein weiteres (immaterielles) Ergebnis wird die Herstellung persönlicher Kontakte zwischen den Teilnehmern und die Intensivierung der Zusammenarbeit zwischen den beiden Institutionen sein.

### Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám

Nachhaltige Entwicklung /  
Udržitelný rozvoj

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /  
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

Gleichstellung von Männern und Frauen /  
Rovnost mezi muži a ženami

### Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

### Hlavní cíl projektu

Projekt reaguje na specifické cíle programu - propojování vzdělávacích nabídek a odbourávání jazykových (a i jiných) barrier, reakce na měnící se podmínky na společném trhu práce, podpora prakticky zaměřeného vzdělávání. Jedním z cílů je i podpora technického vzdělávání jako reakce na kritický nedostatek pracovní síly v této oblasti. Přeshraniční propojení přispěje k realizaci cílů programu a k odbourávání barrier mezi oběma regiony. Přispěje ke zvýšení kvality vzdělávacího procesu a k zvýšení možnosti uplatnění absolventů na společném trhu práce. Reakce na: Specifický cíl 101 - Odbourání jazykových a systémových překážek ve vzdělávání Specifický cíl 102 - Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce

### Výsledky projektu

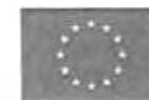
Primárním výsledkem projektu bude realizace tří letních škol na různá témata a přípravení (a ověření) studijních podkladů pro tyto letní školy. Dalším (nehmatatelným) výsledkem bude navázání osobních kontaktů mezi účastníky škol a prohloubení spolupráce mezi oběma institucemi.

neutral / neutrální

neutral / neutrální

neutral / neutrální



**Projektpartner / Partneři projektu****Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace

Technische Hochschule Deggendorf

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Peter Firsching

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

**Projektpartner / Projektový partner PP 2**

Name der Organisation / Název organizace

Západočeská univerzita v Plzni

Staat / Stát

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Roman Čermák

Rechtsform / Právní forma

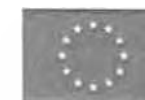
Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

**Projektbudget / Rozpočet projektu****Kostenplan / Rozpočet**

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	-
Personalkosten / Personální náklady	114.342,81 €	27.000,00 €	141.342,81 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	17.151,42 €	4.050,00 €	21.201,42 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	4.950,00 €	1.500,00 €	6.450,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	15.640,00 €	5.060,00 €	20.700,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	1.000,00 €	5.000,00 €	6.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	153.084,23 €	42.610,00 €	195.694,23 €



Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	153.084,23 €	42.610,00 €	195.694,23 €

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	130.121,59 €	36.218,50 €	166.340,09 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	22.962,64 €	6.391,50 €	29.354,14 €
<ul style="list-style-type: none"><li>Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů</li></ul>	22.962,64 €	6.391,50 €	29.354,14 €
<ul style="list-style-type: none"><li>Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů</li></ul>	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	153.084,23 €	42.610,00 €	195.694,23 €
Fordersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	.

**Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)**

Západočeská univerzita v Plzni	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	4.261,00 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	2.130,50 €



## II. Entscheidung / Rozhodnutí

Entscheidung in der 11. Sitzung des Begleitausschusses am 24.11.2020 /  
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 11. zasedání dne 24.11.2020:

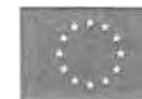
Eingeplant mit Vorbehalt und Auflage / Naplánován s výhradou a s podmínkou

### Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)		111.187,84 €	36.218,50 €	147.406,34 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování		19.621,39 €	6.391,50 €	26.012,89 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů		19.621,39 €	6.391,50 €	26.012,89 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů		0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		130.809,23 €	42.610,00 €	173.419,23 €
Fördersatz / Dotační sazba		85,00 %	85,00 %	-

### Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Západočeská univerzita v Plzni	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	4.261,00 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	2.130,50 €



### Vorbehalt / Výhrada

#### Vorbehalt / Výhrada:

- Im Kostenplan des LP1 ist unter Punkt 5.8. Sonstige für das Projekt erforderliche besondere Ausrüstungen die Kostenposition "Materialkosten" herauszunehmen (1.000,- EUR), da die dort genannten Verbrauchsmaterialien in der Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben abgegolten sind.  
Außerdem ist im Kostenplan des LP1 die Kostenposition "Wissenschaftlicher MA1 Projektkoordination volle Stelle" in der Kostenkategorie Personalkosten um 18.500,- EUR zu reduzieren durch Anpassung der im Projekt eingesetzten Personalstelle auf das erforderliche Maß. Die Büro- und Verwaltungsausgaben (Pauschale) sind entsprechend anzupassen.  
Der Kosten- und Finanzierungsplan ist entsprechend anzupassen. /
- V rozpočtu vedoucího partnera LP1 se musí v bodě 5.8 jiné specifické vybavení potřebné pro projekt vyjmout položka rozpočtu "Materialkosten/náklady na materiál" (1.000 EUR), poněvadž uvedené náklady na materiál jsou obsaženy v paušálu pro Kancelářské a administrativní výdaje.  
Kromě toho se musí v rozpočtu vedoucího partnera LP1 snížit položka rozpočtu "Wissenschaftlicher MA1 Projektkoordination volle Stelle / Vědecký pracovník 1, koordinace projektu plný úvazek" v kategorii nákladů Personální náklady o 18.500,- EUR tím, že se sníží v projektu plánovaný pracovní úvazek pouze na nezbytně nutný úvazek. Kancelářské a administrativní výdaje (paušál) se musí příslušně upravit.  
Rozpočet a finanční plán se musí příslušně upravit.

#### Auflage / Podmínka:

- Der Start der Sommerschule soll der Epidemielage angepasst werden. /
- Začátek letní školy má být přizpůsoben epidemické situaci.

#### Anmerkung zur Projektlaufzeit / Poznámka k době realizace projektu:

- Die vom Leadpartner beantragte Verschiebung der Projektlaufzeit aufgrund der Verschiebung der 11. Sitzung des Begleitausschusses (von Mai auf November 2020) wurde berücksichtigt und die Projektlaufzeit wie folgt aktualisiert: 01.02.2021 – 31.07.2022. Diese Aktualisierung wurde durch das Gemeinsame Sekretariat im Rahmen der Erstellung der Entscheidung des Begleitausschusses durchgeführt. In vorliegendem Dokument "Entscheidung des BA" ist bereits die aktualisierte Projektlaufzeit angeführt.
- Posunutí doby realizace projektu, o které požádal vedoucí partner na základě přesunutí 11. zasedání Monitorovacího výboru (z května do listopadu 2020), bylo zohledněno a doba realizace projektu byla aktualizována takto: 01.02.2021 – 31.07.2022. Tato aktualizace byla provedena Společným sekretariátem v rámci vyhotovení dokumentu Rozhodnutí Monitorovacího výboru. V předloženém dokumentu "Rozhodnutí MV" je uvedena již aktuální doba realizace projektu.

### Erläuterungen / Vysvětlivky





## Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

## Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

### Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 327

### Léto s Průmyslem 4.0 / Sommer mit der Industrie 4.0

#### Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.

(2) Für das Projekt / Pro projekt

- Projektnummer / Číslo projektu: 327
- Projektname / Název projektu: Léto s Průmyslem 4.0 / Sommer mit der Industrie 4.0

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

#### Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 11. Sitzung des Begleitausschusses am 24.11.2020 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

#### Auflage:

Der Start der Sommerschule soll der Epidemielage angepasst werden.

Na 11. zasedání Monitorovacího výboru dne 24.11.2020 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

#### Podmínka:

Začátek letní školy má být přizpůsoben epidemické situaci.

PŘÍLOHA 3

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	111.187,84 €	36.218,50 €	147.406,34 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	19.621,39 €	6.391,50 €	26.012,89 €
▪ Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	19.621,39 €	6.391,50 €	26.012,89 €
▪ Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	130.809,23 €	42.610,00 €	173.419,23 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

**Partner / Partner**

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



**Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013**

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Ole článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
  - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
  - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
  - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
  - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Controlluren nachgeprüft wurden,
  - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partneři společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner
  - a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručí řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
  - b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
  - c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
  - d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
  - e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zadržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

**Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013**

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Die článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen,
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalostí vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



### Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabyvá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1  
Technische Hochschule Deggendorf
- Für / pro PP2  
Západočeská univerzita v Plzni

Der Vertrag ändert den am \_\_ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne \_\_.

#### Verwaltungsbehörde / Řídící orgán

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie /  
Bavorské státní

Ort / Místo, Da

Unterschrift / P

Leadpartner /

Technische Hochschule Deggendorf

Ort / Místo, Datum

Unterschrift / Podp

F

<b>Projektname / Název projektu</b>	Léto s Průmyslem 4.0 / Sommer mit der Industrie 4.0			
<b>Name des Projektpartners / Název partnera</b>	Západočeská univerzita v Plzni			
<b>Anwendung der Pauschalen / Pausální úhrada nákladů</b>	<b>Anwendung der Pauschale? / Požadovná?</b>	<b>%</b>	<b>Grundlage für die Berechnung / Základ pro výpočet</b>	<b>Kontrolle / kontrola</b>
<b>Personalkosten / Personální náklady</b>	NEIN / NE		Gesamtausgaben ohne Personalkosten und ohne Büro- und Verwaltungsausgaben / Celkové výdaje bez personálních a kancelářských a administrativních	OK
<b>Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje</b>	JA / ANO		15 Personalkosten / Personální náklady	OK

Kostenkategorie / Kategorie nákladů / Untermaingroup / Společenská úroveň / kód / kategorie položek / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček 1 "Realisace"	Arbeitspaket 1 "Durchführung" / Pracovní balíček 1 "Realisace"	Arbeitspaket 2 "Name..." / Pracovní balíček 2 "Name..."	GESAMT/CELKEM	Kemmarzahl (Beschreibung der Kostenträger, Teilkalkulation der Kostenträger, Quantifizierung der Kostenträger - Bedeckung, Anzahl der Veranstaltungen etc.) / Kómová (popis položky, část kalkulace položky, kvantifikace položky - počet lidí, akcí apod.)
<b>1. PERSONALKOSTEN / PERSONÁLNÍ NÁKLADY</b>	0,00	27 000,00	0,00	27 000,00	x
Projektleitung (Eigenmitte), Stelle - Projektmanager / Vedení projektu - manažer projektu		2 412,00		2 412,00	Zam.smlouva (ZS)/Arbeitsvertrag (AV) - 0,0625FTE, 350Kč/h včetně odvodů, /350 CZK/Std., inklusive Abführungen, 18 měsíci / 18 Monate
Finanzieller manager projektu / Finanzmanager		2 412,00		2 412,00	ZS/AV - 0,0625FTE, 350Kč/h včetně odvodů, /350 CZK/Std., inklusive Abführungen, 18 měsíci / 18 Monate
Akademický pracovník / Akademischer MA		8 141,00		8 141,00	ZS / AV - 0,1875FTE (average), 360Kč/h včetně odvodů, 2 osoby, 18 měsíci // /360 CZK/Std., inklusive Abführungen, 2 Personen, 18 Monate, (Organisation letních škol, příprava kurzů) // Organisation von Sommerschulen, Kurse
Akademický pracovník / Akademischer MA		4 288,00		4 288,00	DPP-DPC / Werkvertrag - 200hodin, 400Kč/h včetně odvodů, 2-3 osoby // /200 Stunden, 400 CZK/Std., inklusive Abführungen, 2-3 Personen, (Letní školy, spolupráce na přípravě kurzů) // Sommerschulen, Vorbereitung Kurse
Doktorandi a studenti / Doktoranden, Studenten		4 320,00		4 320,00	DPC nebo DPP / Werkvertrag - cca.0,25FTE, 200Kč/h // /200 CZK/Std., (3 Studentische Hilfskräfte für die Vorbereitung der On-line Kurse // 3 studentů jako podpora a příprava on-line kurzů), 18 měsíci / 18 Monate
Překladatel, tlumočník, lektor NJ / Dolmetscher, Übersetzer, Lehrer - Deutsch		5 427,00		5 427,00	ZS/AV - 0,125FTE, 360Kč/h včetně odvodů, /360 CZK/Std., inklusive Abführungen, Summerschools, Vorbereitung der Deutsch Kurse // Letní školy, příprava kurzů německy, 18 měsíci / 18 Monate
				0,00	
<b>2. BÜRO- UND VERWALTUNGSAUSGABEN / KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE</b>	0,00	4 050,00	0,00	4 050,00	x
Pauschale von den Personalkosten / Pausální úhrada z personálních výdajů	0,00	4 050,00	0,00	4 050,00	automatisch berechnet / automatický výpočet
<b>3 REISE UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN / NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ</b>	0,00	1 500,00	0,00	1 500,00	x
Reise- und Unterbringungskosten von Beschäftigten des Begünstigten / náklady na cestování a ubytování zaměstnanců příjemce	0,00	1 500,00	0,00	1 500,00	
Fahrtkosten und Unterbringung zum Kooperationspartner für die Projektmitarbeiter / Cestovní náklady a ubytování pro projektové pracovníky		1 500,00		1 500,00	Reisen Projektleiter und wiss. MA zu Projektpartner, Projektkoordination (ca.6Reise-Cham/Deggendorf 2-3 Personen), Teilnahme an Veranstaltungen (cca.4, 3-4 Personen), Incl. Übernachtungen (Sommerschulen in Cham/Deggendorf) // Cestovní náklady pro vedení projektu a vědecké pracovníky, koordinace projektu (cca.6cesti-Cham,Deggendorf), účast na společných akcích (4cesty,3-4osoby), včetně přenocování (letní školy - Cham, Deggendorf)
? 2 bei Jugendprojekten: Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / v případě projektu mládeže náklady na cestování a ubytování součastníků mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
<b>4. KOSTEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN / NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY</b>	0,00	5 080,00	0,00	5 080,00	x

PŘILOHA 4

		Průběžná výše dotace / výše dotace / výše dotace	Průběžná výše dotace / výše dotace / výše dotace	Průběžná výše dotace / výše dotace / výše dotace	CELKOVÝ CELKOVÝ	Komentář (Beschreibung der Kostenposition, Fallkennzeichen der Kostenposition, UoSt, -Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Kommentar (popis položky, účel, kalkulace - počet kusů, akci apod.)
4.1	Studien oder Erhebungen (z. B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Studie, zprávy, zprávy / např. hodnocení strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, zprávy)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.2	Berufliche Weiterbildung / Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.3	Übersetzungen / Překlady	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.4	Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úprava a aktualizace systému informačních technologií a internetových stránek	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.5	Weibung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder dem Kooperationsprogramm / Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo s ujednáním spolupráce jako takovými	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.6	Finanzbuchhaltung / Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.7	Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Miet-, Catering- und Dolmetscherdiensten) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu stravování nebo tlumočení)	0,00	5 060,00	0,00	5 060,00	x
	Pronájem tlumočnického zařízení / Kosten für Dolmetschertechnik		500,00		500,00	
	Společně zajišťované ubytování a stravování účastníků letních škol / Unterkunft und Verpflegung für die Teilnehmer der Sommerschulen		3 360,00		3 360,00	12+4 Teilnehmer+Lehrer für 5 Tage Summerschool 15€/Tage Verpflegung, 6x 30€ Übernachtung x 12Personen // / stravování (12+4) účastníků + vyučujících po 5 dnů letní školy po 15€/den průměrně, 6noc x 30€(prumer) x 12 osob
	Společně zajišťované přeprava účastníků letních škol / Reisekosten für die Teilnehmer der Sommerschulen		1 200,00		1 200,00	3x Summerschool + Excursionen = 3x3 Fahrten zu ca. 400.- // 3x letní škola + exkurze = 3x3 cest po 400€EUR
4.8	Teilnahme an Veranstaltungen (-& Teilnahmegebühren) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.9	Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise, sonstige Beratungs- und Prüfungsdienstleistungen / Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské služby	0,00	0,00	0,00	0,00	y
					0,00	
					0,00	
4.10	Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	




	Arbeitspaket 1 "Durchführung" / Pracovní balíček 1 "Realizace"	Arbeitspaket 2 "Name..." / Pracovní balíček 2 "Namev..."	GESAMT / CELKEM	Kontrolen (Beschreibung der Kostenposition, Teilstruktur der Kostenposition, Kennzeichnung der Kostenposition, Bedeutsamer Anteil der Veranschlagungen usw.) / Komentář (část položky, část položky, významnější podíl částí, akcí apod.)
8 ANSCHAFUNG UND MIETE VON IMMOBILIEN SOWIE BAUKOSTEN / POŘÍZENÍ A PRONAJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	x
6.1 Ausgaben für die Anschaffung von Immobilien und Grundstücken / Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	
			0,00	
6.2 Baukosten und weitere damit zusammenhängende Kosten/ Výdaj na stavební práce a související náklady	0,00	0,00	0,00	
			0,00	
6.3 Kosten für die Miete von Immobilien und Grundstücken / Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	
			0,00	
Zwischensumme / Mezisoučet	0,00	42 610,00	0,00	x
Einnahmen / Příjmy			0,00	x
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	0,00	42 610,00	0,00	x

	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Name..." / Pracovní balíček 1 "název..."	Arbeitspaket 2 "Name..." / Pracovní balíček 2 "název..."	GESAMT / CELKEM	Kontrolen / Kontrola(%)
1 Personalkosten / Personální náklady	0,00	27 000,00	0,00	27 000,00	233,56
2 Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	4 050,00	0,00	4 050,00	15,00
3 Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestovní a ubytování	0,00	1 500,00	0,00	1 500,00	
4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	5 060,00	0,00	5 060,00	
5 Ausstattungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00	
6 Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	
Zwischensumme / Mezisoučet	0,00	42 610,00	0,00	42 610,00	
Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	0,00	42 610,00	0,00	42 610,00	



Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo:		1			
Projektname / Název projektu:		Léto s Průmyslem 4.0 / Sommer mit der Industrie 4.0			
Projektnummer / Číslo projektu:		327			
LP1.		Technische Hochschule Deggendorf		BY	
PP2		Západočeská univerzita v Plzni		CZ	
PP3:		0		auswählen / vybrat	
PP4.		0		auswählen / vybrat	
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab: / Souhlas se zahájením realizace projektu od:				07.04.2020	
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:				01.02.2021	
Projektende / Konec realizace projektu:				31.07.2022	
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	07.04.2020	31.12.2021	laufend / průběžná	30.01.2022	
2.	01.01.2022	31.07.2022	abschließend / závěrečná	29.09.2022	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval. (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Regierung der Oberpfalz	15.02.2021	Verena Dietl	
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	Technische Hochschule Deggendorf	02.02.2021	Prof. Dr.-Ing. Peter Firsching	nicht erforderlich

Příloha 5



## Přehled odvodů – zadávání veřejných zakázek a publicita

### I. Stanovení finančních oprav v rámci zadávání veřejných zakázek

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se **nesčítají**, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední **nejzávažnější porušení**.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

#### 1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení  Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU  Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU  Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují).  To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	100 %
		Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky <sup>2</sup> .	25 %	

<sup>1</sup> Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

<sup>2</sup> Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. <sup>3</sup>	100 % (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25 %
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5 %

<sup>3</sup> Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast <sup>4</sup> .  nebo  Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU  Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 85 % a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně.	100 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 50 % a více (ale méně než 85 %). <sup>5</sup>	25 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 30 % a více (ale méně než 50 %).  nebo  Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci. <sup>6</sup>	10 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o méně než 30 %.	5 %

<sup>4</sup> Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v člancích 27 až 31".

<sup>5</sup> Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4 % [= (35-10)/35], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25 %; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33 % [= (15-10)/15], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10 %.

<sup>6</sup> Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci  nebo  Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU  Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU  Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50 % lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10 %
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80 % lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5 %
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně.  nebo  Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl <sup>7</sup> za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost <sup>8</sup> .	25 %

<sup>7</sup> Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25 %, 10 % nebo 5 %.

<sup>8</sup> S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek <sup>9</sup>  nebo  Neproloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU  Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU  Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), <u>ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky</u> (viz podmínky v bodě 1 výše).	5 %
			Stejně jako výše a <u>uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno</u> (viz podmínky v bodě 1 výše).  nebo  Neproloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek <sup>10</sup> , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.	10 %
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25 %
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10 %

<sup>9</sup> Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

<sup>10</sup> Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek <sup>11</sup>	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek <sup>12</sup> nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky <sup>13</sup> .	10 %
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost <sup>14</sup> .	25 %
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci nebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.  nebo  Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy.  nebo  Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU  Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice 2014/24/EU  Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU  Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU  Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs. Irsko, ESD-01/2008 Lianakis	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení <sup>15</sup> nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy).	25 %
			b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení <sup>16</sup> nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	10 %
			c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek) <sup>17</sup> .	
			d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.	

<sup>11</sup> S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalosti stanovené v těchto pokynech.

<sup>12</sup> Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

<sup>13</sup> Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

<sup>14</sup> Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

<sup>15</sup> Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

<sup>16</sup> Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

<sup>17</sup> S výjimkou případů, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.



Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	<p>Použití</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo</li> <li>- podmínek pro plnění zakázek nebo</li> <li>- technických specifikací</li> </ul> <p>které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí</p>	<p>Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU</p>	<p>Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference.</p> <p>Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo</li> <li>(ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu<sup>18</sup>;</li> <li>(iii) vybavení v zemi nebo regionu.</li> </ul>	25 %
			<p>Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.</p>	10 %

<sup>18</sup> Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěže. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
11.	Použití  - kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo  - podmínek pro plnění zakázek nebo  - technických specifikací  které nejsou diskriminační ve smyslu předchozího druhu nesrovnalosti, ale stále <u>omezují přístup</u> hospodářských subjektů	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU  Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1 příloze VII směrnice 2014/24/EU  Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.  1) případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se vztahuje k jejímu předmětu, ale není mu úměrná;  2) případy, kdy byly při hodnocení účastníků použity požadavky na kvalifikaci jakožto kritéria hodnocení  3) případy, kdy jsou vyžadovány specifické ochranné známky/ značky/ normy <sup>19</sup> , s výjimkou případů, kdy se tyto požadavky týkají doplňkové části zakázky a potenciální dopad na rozpočet EU je pouze formální (srov. oddíl 1.4).	10 %
			Případy, kdy byla použita omezující kritéria/ podmínky/ specifikace, ale byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kvalifikační požadavky.	5 %
			Případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se zjevně nevztahuje k jejímu předmětu.  nebo  Případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.	25 %

<sup>19</sup> Bez umožnění ekvivalentní ochranné známky/ obchodní značky nepoužitím povinného textu "nebo rovnocenný"

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy <sup>1</sup>	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky <sup>20</sup>	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, Komise/ Francie EU:C:2004:623 a C-299/08, Komise/ Francie EU:C:2009:769 C-423/07, Komise/ Španělsko	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž <sup>21</sup> .	10 %
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, Wrocław - Miasto na prawach powiatu, bod 34	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.	5 %

<sup>20</sup> S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

<sup>21</sup> Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

## 2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU  Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU  Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly <sup>22</sup> ).	25 %
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách  nebo  Vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU  Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU  Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU  Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25–36	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna <sup>23</sup> .	10 %
			Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	25 %

<sup>22</sup> Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

<sup>23</sup> Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25 %
			Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100 %
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C-27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404 Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku <sup>24</sup> během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému účastníkovi.	25 %

<sup>24</sup> S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU  Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU  Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU  Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU <sup>25</sup> .	25 %
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU  Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny <sup>26</sup> , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25 %
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU  Článek 84 směrnice 2014/25/EU  Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C-286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001:610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/ Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25 %

<sup>25</sup> Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

<sup>26</sup> Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) <sup>27</sup> .	100 %
22.	Bid rigging <sup>28</sup>  (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).  Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.  Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).  V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.	10 %  25 %  100 %

<sup>27</sup> Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

<sup>28</sup> Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

### 3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Pressetext</i> EU:C:2008:351 Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623 Věc C-91/08, <i>Wall AG</i> , EU:C:2010:182	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice;  Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.:  a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot:  (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU <sup>29</sup> ; a  (ii) 10 % původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15 % původní hodnoty zakázky na stavební práce, a  b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody <sup>30</sup> .  2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.	25 % hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

<sup>29</sup> Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

<sup>30</sup> Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnici definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytuje další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a



Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU	Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50 % hodnoty původní zakázky.	25 % hodnoty původní zakázky a 100 % hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)

*jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně."*

## II. Přehled sankcí za porušení pravidel publicity

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

Odovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO <b>na výstupech projektu (publikace, mapy,...)</b> vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové <sup>31</sup>	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO <b>na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...)</b> vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové <sup>31</sup>	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO <b>na propagačních předmětech</b> vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové <sup>31</sup>	napomenutí	25	

<sup>31</sup> Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014